

سوال نمبر 2

تعارف:

رحمان بابا د پښتو ژبې يو لوڼی شاعر
 ده. رحمن بابا په کال ۱۵۹۲ هـ کښې په پېښور
 کښې په هزارخواني کښې پيداشوي وو. رحمن بابا
 يو صوفي و عالم دی. د دې شاعري چې لوی نو
 انسان وائی که د اصلاح فلسفې پر لوی عالم دی.
 د دې په ووه خو رحمن بابا په عام اولس کښې ډیر
 زیارت خوښ شاعر گنم لیکری. د رحمن بابا د
 مشهورتیا وجه دا هم ده چې شاعري ئې ډیر
 په عام او آسان الفاظ کښې ده. رحمن بابا په شاعري
 کښې پر لوی برخه اخلاقی شاعري ده چې هغه
 کښې عام اولس ته نصیحت کوي. (ااخلاقی شاعري
 ئې دومره زور لري چې د متلونو په توگه استعمالیږي

رحمن بابا لنډه پېژندگلو:

د رحمن بابا په کال ۱۵۹۲ هـ
 هجری کښې د ~~هزارخواني~~ ^{بغادرکلي} په مقام د عبدالستار
 کر زېږېدلی دی رحمن بابا د هغه وخت
 يو مذهبي عالم محمد يوسف نه د تصوف سبق
 حاصل کړو. رحمان بابا د ژوند شپې او ورځې

DATE: _____

DAY: _____

ڪم ڀينور ڪٺي سا ڪمري اوڍر شاعر به ڪال ۱۱۸ هه
ڪٺي دنيا درخصت شو

د ڀٽي خزاني مطابق د بابا در پيدائنت نبتة ۱۵۶ هه
د ۲ اوڀه ڪال ۱۱۲۸ هه ڪٺي وفات شوي

قلندر مومند صيب وائي جي رهن بابا به ڪال ۱۵۵ هه
ڪٺي پيدائشوي اوڀه ڪال ۱۱۳۵ هه ڪٺي دنيا وه
درخصت شو پي.

د رحمن بابا شاعري:

د رحمن ڪلام په غوز د بي هنرو
نله طفل هسي لوبي به ڪتاب ڪم

د رحمن بابا د شاعري دري نڪار ۲ اڌخونه دي
① عشقيه ② صوفيانه ③ اخلاقي شاعري

صوفيانه شاعري:

د رحمن بابا د شاعري ليوچير

لرزه په صوفيانه شاعري باندي د ۲

جي دخدايي له معرفته خبرنه شوم
معلو صبرم جي ديويم ياد وواب

له دي شمر کښي رحمان بابا واڼي جي ٺوڪر د
خداڻي د معرفت خبر نه دي ڪهغه خرقنادر دي

نور فعاله د محمد واڙ په جهان کڻي
جي ٻوڙي نه وو د آدم و د هوا

پر بل ٿي کڻي فرماڻي جي

— جي مطلب دم د سهرې خداڻي ٿي
ناس ولاڙ ٿي ڪهه واڙ عبادت ٿي

— جي د خداڻي له معرفت خبر نه دي
ڪهغه واڙ ڪه بهاردي هم اودهاري

— هر پايان ٿي هس سهرې نه دي منڙي
صهفت ٿي هسي بحر جي پايان دي
— پيدا ڪري به خداڻي نه وڃد دنيا
— ڪه صورت د محمد نه وي پيدا

ڪل جهان د محمد پهروي پيداري
محمد دي د غلام جهان ابا

عشقہ شاعری

رحمن بابا پہ خیلہ عشقیہ شاعری
 میل یاک ونادر خیالات جو ہر خط نبالنہ انداز سر پہ پیش
 کری

ۛ زہ دیار پہ نم جو ب و غرقاب خویش یم
 پہ دا اور کبھی بی طاقتہ بی تاب خویش یم

ۛ کہ یو خلی می ستا زلفی رہ لاس لنبوئی
 یو وختہ پہ دی پہ دست حقان و رنگرم

ۛ جی غبار داستاد لاری پہ چہورشی
 جی بہ دواہو متر کھوڑو نہ وی مہرشی

ۛ تر عشق غورہ کار پہ دنیا لشتہ
 تر کھیہ کار و لو غورہ کار دی دا
 زہ عاشق سرو کار می لہ عشقہ
 نہ خلیل نہ داود زی یم نہ مہمند

اخلاقی شاعری

اخلاقی شاعری ہنرہ شاعری

دی جی شاعر کبھی و خیل اولس نہ پندر و
 لہ صہت کری:

دھقان کر پہ لو پڑا زملہ نہ کہ
سرکوزی کوا چھی بن دی عمر غرار شی

تون لعنت دی پہ مہسی عنہ مہنی شہ
لہ حق و باطل ورنہ گنہ گری

کہ چہ تلا دافاف پہ لاس کنی و رکھ
خیل قہتواو دبل اس بہ برابر گری

پھر چھی کا د اور بشتو غنم خواہی
لہ خاطر د بیرون گم دفعہ خیال

بی منتہ جام د زہر و قہنلی بنہ دی
نہ کھنہ چھی منت بار شی و کوثر نہ

خلاصہ:

لنہ ادا چھی خوشحال غا د رجن بابا
د لبنتو لولوی عام د شاعر دی . اور د سادہ
زبان کنی شاعر دی د و چھی پہ عام اولس کنی
د ہر مقبولیت حاصل گری دی . رجن بابا
خیل اولس تہ دلچسپیت نہ دکھ شاعر دی گری
اور ہم ٹی شو فیانہ اور عشقیہ شاعر دی ہم د
بہ ملام کنی شکر گند پٹی .

سوال نمبر 3

5) حمزہ بابا شامری جامع جامع و اعلیٰ؟

تعارف:

حمزہ بابا دہلوی پینتو یو لوئی او ستر

شاعر دی۔ حمزہ بابا د خیل غزل گوئی دوی

دیر مشہور دی۔ حمزہ بابا ہم شاعر، ہم محقق

ہم دور امہ نگار، ناول نویس اور ایشیا راز

ہم ور۔ ~~محل~~ حمزہ بابا ~~کھنڈو~~ بہ ادل بہ اور و

ژ بہ کئی شاعری کرلہ بنو د خیل پیر بہ وینا

ٹی بہ اردو کئی شاعری شروع کرلہ حمزہ بابا

دہلوی غزل یو لوہ مقام تہ ورسولو

لکہ حمزہ بابا وائی جی

منا پہ اننگر کئی دہمزد دوی نو سر دی

تہ سوی دہلوی غزلہ ٹوان زہ دی بابا کرم

دہمزد بابا لہ ایشیا ~~کھنڈو~~ کھنڈو:

حمزہ بابا پہ کام

۱۹۵۶ کئی زیریدہ ۲ - دیلا ر نوم ٹی ملک میر باز

خان و - او حمزہ بابا د لوہ کئی پہ مقام پیدا سوی

دو - حمزہ بابا د پینتو ادب خیر او نظم پہ

دواہر و کئی ٹی خیل کار کرم دی او د عظم شاعر

د جمعہ پہ اورخ پہ کال ۱۹۹۶ کئی دنیا پہ شائستو

د حمزه بابا شاعري

د حمزه بابا د شاعري وړې

نېکاره او خوښه دي:

① عشقه شاعري

د حمزه بابا د عشقه

شاعري د دصو هيات دي چې حمزه بابا په
عشق کې هم خپله پښتولړې نه پرېکړي

— عفو، بويه پر پستان د اشتياق اووم
ما د بل په تير کې نکل کړی زلفي ستا
چې چې خوښې وي پر پستانې اوس پر پستانېم
ما عادي د تغافل کړی زلفي ستا

و عشقه ته له خود بيل شي زه پښتون يم
ما نه وړ خوښې کړا سترگه زه

س ما هيتې ورته ليمه کړه خاما سره تپتېدو
شايد چې به الفت کې هم افغان پاتې کېدوم

د کبردي يم زلفوت د وځ په لمع

ز وړه د هند واندو نه کشمير خدارم

د ۲۰ د عجز بابا صوفيانه شاعري:

عجز بابا به شاعري

کښې بو غږېته لېرې د صوفيانه کلام لکم د عجز بابا
د وحدت الوجود قائل دي او يعنې د يقين ساتي
تي د لمر سه په د نيا کښې دي ته سه وقت
کښې کښې کښې د الله وجود سه وه .

→ اوم د اصل سر واصل نو بهي پيل شوم
اوس په خپله خله د خپل ځان به شاعر يم
ما بهي ستا شاعر کوله يو هغه نه شوم
هي به خپله خوله د خپل ځان په قنار يم

→ نا بهي ماته دائي چې زمانه ځان قربان کړه
ځان د ځان نه سله قربانېږي ځايران يم

→ راشه له ځان ونيې استا عجزه منع وينه
اوته دي پورته کړه محاب بهي زه عجزه ونيم

→ ما و پار که مفاصيح کړه تي حاصل دي
د نينه به د نيني ته مقابل کړه

→ ما په اورو اورو ننگار کوي ماته
د کاتات په زړه کښې رازيکه زه

حجره بابا سلام کښې پښتوولې:

حجره بابا په خپله شاعري

کښې د پښتو ژبې سره د هر هېڅه څرگندوي او پښتوولې
کې د حجره شاعري کښې اخیلې شوي دي

۱. اشنا که په ننگلا کښې دې غروردې دمغل
الفت سره وقار ئې د پښتون راگري دي

۲. مينه که غرور لري وقار د مينې هم شته
ستا کنجې په تندي کښې زما کنجې په شعله کښې

۳. ما حجره له ليرې ياد راوړه
په بناغلي پيماه کمر کښې د افغان را

۴. حجره سفر که د حجاز وي هم
زه د پښتون د خاغلر سره زم

۵. حجره يو حکلي که لاړو بل به راشي
د حجره کلا فاني د مېلمنو شوه

۶. د اميدې د پښتون اشنا نه و
چې مېلمه ئې له حجرې تلې نهردي

خلاصہ:

لنڊا دڇي حمزه بابا پھ لښتو ٻه لښي
 يو لوڙ مقام لري او د شاعري ۽ ذريعه لښي
 د لښتون وٺي ننگاره ڪري - حمزه بابا د صوفيانه
 ڪلام ۾ ڇو ڇو اڪي بهرحه در - او ڇو پير خالنده
 انداز ڪبي لښي د وحدت الوجود زڪري - نور
 د ڇي حمزه بابا ۽ عاشقي ڪبي ڪم خيليه
 لښتو ٻي نه پير پلدي .

سوال نمبر ۱

تعارف:

ترشال خان د پښتو ژبې ټولو نه
 زيات ڇو ڇو ڪير شخصيت دي - د ڪم (ويب دي)
 ڪم شاعر د جنگ سره لښي ڪم مينه د اور باب
 سره لښي ڪم مينه و شوق و - خوشحال بابا
 د توري سره ڪم مينه لري او د قلم ڦاوت
 ڪم د - خوشحال خان د پښتو ژبې دياره
 ڇو خدمات دي و هلي شي خان د دو سو
 نه زيات ڪتابونه لکي دي . خوشحال
 خان د پښتو ٻه يو لوي مقام ته
 رسولي د ۲۰

د خوشحال خان لښه پښتو کلو:

خوشحال خان

په يو شعر کلي د خان لوانو داسي ډول سره کوي
وايي چي.

زه خوشحال د شهباز خان يم چي تورزن يم کان په کان
شهباز خان د يحيي خان وور چي بل زه ورسې نخوان
شهباز خان د اکوپي و و چي په تور، شو سلطان
د همرن پوزر دو، ولست سن و و چي زه د علم په جهان

په دې شعر کلي خوشحال خان خپل شعر و لوانو
کوي دا د تودي خاوند په ۱۱۵۵ هجري د دنيانه
د همت شو

د خوشحال خان فتح شاعري

که د نظم له د نثر له د خودي
په پښتور به چي دې به حساب به

د خوشحال خان د شاعري تلور نېکا (۲) اړخو دي

① عشقيه شاعري:

د خوشحال خان عشقيه شعرونه

دا دی

د خوشحال د زړه د یار محبت نه زی
کله مینه دخپل بت د بت پرسته

که خانه وی ته به جان لیر بل قو
به پالنگ به دی رهسې درفتل خوک
د دی صبو پیانی چر پرو دی افستی
ولی ما غونډی به نه وی لای عقل خو
ته می وژنه رقماص اند پندنه مه
د خپل خون په طور به ونیسم یو بل خو

می د الف غونډی ئی ته با قیامت سم نمری
خدا ئی شاه د زړه په سر بانډی رخم نمری
نمری د کلزار د صیخ کلزار سره سم نه دی
چی زلفان ئی به سپین مخ بانډی خم خم نمری
د ^{میرزا} اور ^{میرزا} مکی به شمار د عمر
د قفاء کا تبه عدل کمر کله شتم نمری

د خوشحال خان رزمیه شاعری:

د خوشحال د شاعری

یو لویا بزخه رزمیه شاعری ده. په دی کلبی د توری

د خوشحال ذکر وی

پنتانہ لہ بل تہ فکر کمری نہ پوودی
پی لہ تو دی فلا می نبتہ بہ بل کار

چی مغل و تہ می و تہ لہ تور
درست پنتو می و عام و تہ نیگار کمر
اتفاق می پنتانہ کپی پیدانکرو
کنی مہ بہ دمغل کمر یوان پار کمر

یس لہ بندہ دی دا عزم
دخوشحال د خاطر جزم
پاٹیولی منح مکی تہ
پا مغلو سر رزم

مرگہ هو مہرہ فعلت را کمرہ بہ ہان کنی
چی محدود مدنی بہ وینو سور کمر

دخوشحال قافی شاعری

خوشحال بابا بہ خیل قام
بانہی مہین شاعر دی خوشحال خان قام تہ د
ظہری کمر درتیا خالی اور اصلا می تنقید پی کم کوی

نہ ٹی ننگ تہ نہ ٹی شرم
خہ نابو دی داسگان
زہ بہ ننگ د پنتانہ ہم
دوی نہو پی منلان

تير جي اوليد دا غلم ترسوات
 لينتون جي اوليد د لوئي لوئي ذات
 عقل اور همت جي دجاونه ليد
 به بپرت دا غلم پروت يم ملامات

س پر چار د پنتون نر مغل نه در
 اتفاق ورسره نشته ڇو پر ايمان
 له تدخين د اتفاق بنتان موي
 زور فوئحال به دوبار شي به ديوان

د خوشحال خان افلاقي شاعري

س پند دي سور مند دي واو څو لور زنه
 آسمانه نه د سر بندانه
 مصلحت مه پر نگره خپلا لاسه
 دم په خپل راز سائي ډډه دننه

س مصلحت د کائنات شه به خبرو
 يو بل تر سله صدف تن سل تر زرو
 کهرنا اهل مزره شه زو څو خبرو
 دخبرو لذت نه ده تر شکر و

۱۔ یہ جھان کبھی کہ جوانان دی تم هغه دي
 جي و سخته و ته و نيسي عا نده

۲۔ وهگري وار ۲ گارونه خپل کمر
 مردان هغه جي گار ديل کمر

خلاصہ:

لنہا د جي خوشحال خان د لښتو
 ٿر له ئي ٿو لوڙ مقام ورسوله و ٻي شمارا
 ڪتابون ئي و ڊيڪل - هغه شاعري هم ڇپره
 جامع ده - به شاعري کبني ئي دجڪن
 جگري، اور توري ذکر ٿي ر داغلي دي ڦله
 جي خوشحال خان د صعلد خلاق او - لاه هغه
 شاعري کبني افلائي شاعري اوقاي شاعري
 هم ڇپر ٿر گنده - نور د جي د خوشحال
 بابا عشقه شاعري هم ٿه تائي نه سري -
 لس ده جي خوشحال خان بابا د لښتو آري
 د پاره ڇپر خدمات دي

په لښتو آري به جي ماعلم بلند کور
 د نرو مڪن جي فتح به هندن کور

سوال نمبر 4

(4) غني خان درجه پيد دور بولوي فلسفي شاعر
رء . فيل نظر و پاندي كره

تعارف :

غني خان به پښتو ادب كښي
د لسو تي فلسفي به نوم ياد پېزي د غني
خان به شاعري كښي فلسفيانه رنگ و لير
ننگاره موجود دي . غني خان د فلسفي به
پوداسي پي يا به سمندر كښي ډوډ دي
چي لغيره قبيتي ملغلرو نه لور كښي
نه داو باسي . د غني خان به شاعري كښي داسي
فلسفه موجود دي لفظول د ابا سين يوناني
صېب چي " پوهان وايي چي د غني خان
به شاعري به فلک د ولسوا گاله پس پوهيكي "

د غني خان لنډا پېژندگلو:

غني خان به 1914

كښي د ۲ امانزو به گامقام په گام
كښي د ۳ په گام ز پښتو . غني خان د جل ملك د تعليم
حامل كښي او و بيا لي د سياست ميدان
كښي هم قدم ايښي . غني خان د پښتو ادب

د ملا په پښتو کې کښود

ما وپل د مې صدق دا

ملاحظه زمانه واراؤ

وي وڅو وي ستاتالی کنی

نه پلاؤ دي نه فری ~~نه پلاؤ~~

نه طوړ نه فالود

وي شرح ظاهر کوری

په ظاهر تا فاسق اهی

دادوب ~~نه سره~~ راغستی

نه د مینې څه قبضه دا

ویر ویر د قهار نه

د ایمان اصلی حصه دا

د جنون و د جانان ستا

نې محله فلسفه د

په دې نظم کې فنی خان د الله سره د مینې

انگهار په داسې ډول کوي چې الله ته خپل

رڼا په تحفه کې ورکوي و د ملا خوا

له تلې دې نوملا ورنه وانی چی د الله

نه ویر اصلی ایمان دې اوس غني خان

خپل رڼا دای او قاضی له وڅي

مه خپل تال دکی د خولونو

د قاضی دربار له یو ډو

ماوي ۱۲ تورو سپينو

ماوي ۱۲ د خواو بدو

۱۲ د نورو سپينو خانو

د ډډاي زما قبوله

په نامه کړۍ و جابان

قاضي مشر کړي کړي پټي

شونډي بندي مخ پر تښان

ملي تلاي يورته د منطق کړۍ

يونواډي يو خوا مي تال وو

پرفوا شور و کم و وري وي

بل خوا ژمي و کمال وو

پرفوا عقل او دليل او

حسن به خودا غونډي حال وو

وي افسوس زما ورتي وي

د ۲۲ څه خواړي زما نه

زه تورو و ښم و سپين و ښم

بس زما د فقه خديسه د ۲۲

دغه ټول زما اصبه دي

د تلال مي فلسفه د ۲۲

اوس غني خان دغامي دربار کسي ولاړ دي خو قاضي

ورته دنه څه مي څه زما نه خواړي د زما نه

نشم کولو څه فومرو تورو سپين پيژنم

فلسفی د سټک و لاه وو
 وو پاپیره ټی ټری عالم
 د خود سین مثال په لاس کښې
 صد کول ای زیات و کم
 ماوی اے د کوش عقل
 در نهرا بله مثالا
 لوی لوی خوده لپونی د
 نهریو سواز ټی د ما تم
 فلسفی کری سترگی یورته
 خله مسکی نغو نڈی پریشان
 وی دی خود به مینانه کنی
 لندا د فکو شراب تنه ټی
 جی و مینی سواز پیری و او ری
 دلته هغه رباب تشه
 تا جی مین دنیا و اوردی
 دنیا جی کری پاکل
 تا تاوان کوی کتته و کوه
 موکل په کتته هو کښی تاوان